

8. Karotovskaja L.V. O prichinah krizisa detskogo izobrazitel'nogo tvorchestva // Lichnost', sem'ja i obshchestvo: voprosy pedagogiki i psihologii. 2013. № 35-2. S. 20–25.

9. Karotovskaja L.V. Razvitie poznavatel'nogo interesa shkol'nikov k izobrazitel'noj dejatel'nosti pri perehode na vtoruju stupen' obucheniya: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk. M., 2009.

10. Nemenskij B.M., Poljakova I.B., Sapozhnikova T.B. Osobennosti obucheniya shkol'nikov po programme B.M. Nemenskogo «Izobrazitel'noe iskustvo i hudozhestvennyj trud». Lekcii 1–4: ucheb.-metod. posobie. M.: Ped. un-t «Pervoe sentjabrja», 2007.

11. Perminova L.M., Fedorov B.I. Informativnyj podhod k analizu celej doprofessional'nogo obrazovaniya // Pedagogika. 2001. № 1. S. 91–95.

12. P'jankova N.I. Izobrazitel'noe iskustvo v sovremennoj shkole. M.: Prosveshhenie, 2006.

13. Rol' iskustva v razvitanii sposobnostej shkol'nikov / pod red. E.K. Chuhman. M.: Pedagogika, 1985.

14. Rubanov V.G. Ponjatie «preemstvennost'» i ego social'noe izmerenie // Izv. Tom. politehn. un-ta. 2013. T. 323. № 6. S. 103–109.

15. Rubinshtejn S.L. Osnovy obshej psihologii. M., 1946.

16. Sokol'nikova N.M. Metodika prepodavaniya izobrazitel'nogo iskustva: uchebnik dlja stud. uchrezhdenij vyssh. prof. obrazovaniya. 5-e izd., pererab. i dop. M.: Izd. centr «Akademija», 2012.

17. Fedorov B.I. Algoritmy obucheniya. SPb.: filial izd-va «Prosveshhenie», 2004.

18. Centr ocenki kachestva obrazovaniya ISRO RAO [Elektronnyj resurs]. URL: <http://centeroko.ru/public.html> (data obrashheniya: 03.04.2018).

Intellectual and graphic culture: continuity and evolution of the school discipline “Fine Arts”

The article deals with the issues of the continuity of the discipline “Fine Arts” in the general education. The analysis of the data from the international research can reveal the possibility of obtaining the metasubject results by means of formation of the intellectual and graphic culture of students. The author proposes the three-vector approach, which allows predicting the direction of the IGC development at different levels of the general education, as a strategy of fine arts evolution.

Key words: *intellectual and graphic culture, metasubject results, fine arts.*

(Статья поступила в редакцию 16.04.2018)

М.А. ЕФРЕМОВА, И.А. КОРОЛЕВА
(Волгоград)

НЕСТАНДАРТНЫЙ УРОК ГРАММАТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (в методическую копилку преподавателя РКИ)

Анализируется организация нестандартных форм работы на уроках по предмету «Практическая грамматика русского языка» в иноязычной аудитории. Представлены методические наработки, которые апробированы на занятиях с иностранными студентами с разным уровнем подготовки и владения русским языком. Приведены материалы, которые уже нашли свое место в учебном процессе или могут быть рекомендованы в процессе преподавания русского языка как иностранного.

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, нестандартные формы уроков, практическая грамматика.*

Современное обучение русскому языку как иностранному (далее РКИ) все чаще требует включения в учебный процесс технологий, позволяющих не только изучить определенный программой материал, но и быстро усвоить новые языковые явления, развить память и нестандартное мышление, помочь легко сориентироваться в любой коммуникативной ситуации. Это происходит потому, что в наше время совершенно изменились мотивы изучения языка, язык перестал быть самоцелью. Задача преподавателя иностранного языка – «обучение языку как реальному и полноценному средству общения» [8, с. 25].

Современная наука также полагает, что невозможно изучать иностранный язык, не обращаясь к особенностям национальной культуры, тем более если обучение происходит в языковой среде, где студент постоянно наблюдает живые коммуникативные процессы и слышит используемые в них языковые выражения. Культурологический подход к обучению иностранному языку, который помогает студенту ориентироваться в культуре чужой страны, получил обоснование в работах Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова, Л. Блумфилда, В.А. Масловой, В.Н. Телии [2; 7]. Необходимость культурологического подхода к обучению РКИ заставляет преподавателя об-

ращаться к нетрадиционным, нестандартным видам урока, независимо от их предметной отнесенности. Даже урок практической грамматики русского языка может иметь нестандартную форму. Нестандартная форма урока – это новое видение основных его этапов, использование игр и творческих заданий, применение технических средств обучения, интеграция с другими предметами учебной программы, проведение урока за пределами аудитории и т. д.

Нестандартная форма урока содержит в себе массу возможностей: стимулирует творческую самостоятельность студентов, развивает быстроту мышления, побуждает студентов к самостоятельному поиску информации, создает благоприятные условия для усвоения нового материала на уроке. Эффективность образовательного процесса повышается за счет усиления активности иностранных студентов на занятии, создаются новые условия, мотивирующие познавательную активность студентов в изучении русского языка как иностранного. В итоге процесс формирования коммуникативной и лингвокультурологической компетенций происходит быстрее.

Конечно, не все уроки грамматики должны стать нестандартными, но иногда урок или хотя бы часть урока можно сделать необычными. При планировании нестандартных уроков необходимо учитывать уровень обучения – элементарный, базовый, первый, второй, третий, четвертый сертификационный. Поясним, что в соответствии с российской системой уровней владения языком под элементарным мы понимаем уровень первого центра обучения РКИ на подготовительном факультете; под базовым – уровень второго центра обучения РКИ на подготовительном факультете; под первым сертификационным – уровень третьего центра обучения РКИ на подготовительном факультете; под вторым сертификационным – уровень бакалавров-нефилологов; под третьим сертификационным – уровень бакалавров-филологов; под четвертым сертификационным – уровень магистров-филологов [3]. Необходимо также учитывать способности каждой отдельной учебной группы и индивидуальные особенности самих учащихся.

На факультете по обучению иностранных граждан широко используются новые технологии обучения, накапливается методический опыт, пополняя методическую копилку преподавателей. На начальном этапе обучения студентов происходит накопление лексического запаса и закрепление основных граммати-

ческих конструкций, необходимых для общения в бытовых ситуациях. Для систематизации и закрепления изученных лексических единиц хорошо использовать составление студентами интеллектуальных карт по темам «Моя семья», «Мой день», «Времена года», «Профессии», «Праздники», «Транспорт».

Технология создания интеллект-карт достаточно проста. В центре листа изображается центральный образ (символизирующий основную идею / тему). От центрального образа отводим ветви первого уровня, на которых пишем слова, ассоциирующиеся с центральным образом. При необходимости от ветвей первого уровня отводим ветви второго уровня, на которых располагаются ассоциаты для единиц первого уровня. Лексемы обычно сопровождаются изображениями. В основе построения интеллект-карт лежит концепция радиантного мышления. Специалисты утверждают, что именно она отражает структуру нашего мозга и процессы, происходящие в нем [1]. Интеллект-карты – это метод записи информации, основанный на визуальном мышлении и позволяющий человеку справиться с информационным потоком, который обрушивается на него на начальном этапе изучения иностранного языка. Так, для центрального образа «Мой день» ассоциатами первого уровня будут являться слова *время суток, учеба, дорога, отдых, еда, развлечения*. Ассоциатами второго уровня (на ветке *учеба*) будут слова *студент, преподаватель, аудитория, библиотека* и т. д. Ниже приводится пример интеллект-карты «Мой день» (см. рис. на с. 61).

Полезно также прослушивать и разучивать со студентами стихотворения (см. на с. 61). В ходе прослушивания стихотворения студентам предлагается записывать названия профессий, которые они услышали и распознали. Победит тот, кто правильно записал наибольшее количество профессий.

На подготовительном факультете и на первом курсе проводить «полнометражные» нестандартные уроки несколько затруднительно, поскольку словарный запас студентов невелик и способность самостоятельно строить высказывания развита недостаточно. Но и здесь возможно вводить элементы нестандартного урока. Например, после того как студенты запомнили значения глаголов движения с приставками, можно устроить соревнования в парах: преподаватель показывает картинки, а студенты по очереди называют приставки, которые на них изображены. Усложнить игру можно,

Интеллект-карта «Мой день»



МАМИНЫ ПРОФЕССИИ

Тёплые вещи быстро и тихо
 Шьёт для детишек мама-портниха.
 Доит корову с утра спозаранку
 В чистом загоне мама-дойрка.
 Зубки больные без всяких уколов
 Вылечит мама – врач-стоматолог.
 В детском саду очень много занятий,
 Мама там няня и воспитатель.
 В школе не меньше занятий! Смотрите:
 Ставит оценки мама-учитель.
 Из корешочка растить не устанет
 Чудо-растение мама-ботаник.
 Пишет в газеты статьи и записки
 Мама-писатель и журналистка.
 Вкусной колбаски достала с витрины
 Мама, она – продавец магазина.
 Плюшки и булочки кушать спешите!
 Их испекла нам мама-кондитер.
 Из самолёта прыгает с риском
 Смелая мама-парашотистка.

(Настя Доброта)

ПАПИНЫ ПРОФЕССИИ

Дрожит мостовая и воеет мотор –
 Это к нам едет папа-шофёр.
 По синему небу летит самолёт –
 Им управляет папа-пилот.
 Дружно шагает с военными в ряд
 В серой шинели папа-солдат.
 Кто в многоборье у нас рекордсмен?
 Мы отвечаем: «Папа-спортсмен!»
 Уголь рубить не устал в недрах гор
 Чёрный от сажи папа-шахтёр.
 Плавится сталь, из котла валит пар –
 Папа – рабочий, он – сталевар.
 Вылечит тысячи сломанных рук
 В детской больнице папа-хирург.
 Кран установит, прочистит засор
 Папа-сантехник, или монтёр.
 Кто выступает на сцене на бис?
 Это известный папа-артист.
 «В мире ненужной профессии нет!» –
 Учит нас с детства папа-поэт.

(Настя Доброта)

попросив объяснить значение приставки или привести пример предложения, которое содержит глагол с данной приставкой. Игра может продолжаться до первой ошибки или до последней картинки, тогда выигрывает тот,

кто дал больше правильных ответов. По наибольшему числу правильных ответов можно выявить и сильнейшего в группе, абсолютно го чемпиона. Это соревновательная игра, она должна проходить в высоком темпе и требу-

ет концентрации внимания как со стороны студентов, так и со стороны преподавателя.

На первом курсе при завершении темы «Глаголы движения с приставками и без приставок» на уроке можно использовать короткие ролевые игры. Студент может перевоплотиться в пешехода-путешественника, водителя такси или GPS-навигатор, моряка, летчика и рассказать, как следует добираться до пункта назначения. При этом можно использовать карту города, страны, мира. Привлечение карты поможет студентам осознать взаимное расположение знакомых объектов и познакомиться с новыми. Функция преподавателя состоит в том, чтобы описать исходную ситуацию, способ и цель движения (вы гуляете по историческому центру города, вы путешествуете по Волгограду на велосипеде; вы пилот самолета и летите из Москвы в Пекин, сообщите о маршруте полета; вы владелец яхты и совершаете кругосветное путешествие, расскажите, какой путь вы выберете) и подсказывать развитие событий (например, впереди ремонт дороги, сломалась машина, вы вдруг увидели какую-нибудь достопримечательность, аэропорт не принимает самолеты и т. д.). Такого типа игры скорее относятся к кооперативным, а не соревновательным. Под кооперативной игрой мы вслед за Джилл Хэдфилд [9] понимаем игру-сотрудничество, которая предполагает совместные усилия играющих для достижения результата. Студенты могут помогать друг другу, вспоминая нужные глаголы движения и подбирая их форму. Результатом может быть записанный по одному предложению на доске рассказ или два рассказа от двух разных групп студентов, которые можно оценить по сложности, полноте и количеству ошибок.

Для того чтобы проверить, как студенты запомнили глагольное управление (грамматическая тема «Двусоставные предложения без обязательного распространителя и с обязательным распространителем глагола-сказуемого с предлогом и без предлога»), можно провести командные соревнования типа КВН, состоящие из нескольких конкурсов. Во время первого конкурса двум командам дается одинаковое количество карточек, на которых написаны глаголы и предлоги. За отведенное время команды должны разложить эти карточки на столе, подобрав к глаголам соответствующие предлоги или (если употребление предлога не обязательно) оставив глаголы без предлогов. Второй конкурс – конкурс капитанов. Капитаны команд по очереди называют глаголы, а их соперники придумывают предложения с

этими глаголами, победит тот, кто (за ограниченное время) составит больше правильных предложений, особое внимание обращается на предлог и падеж управляемого существительного. Третий конкурс – «немой». Все участники обеих команд получают одинаковый набор карточек с номерами падежей. Преподаватель в полной тишине показывает карточку, на которой написан глагол, а все студенты в ответ предъявляют карточку (или две карточки), на которой написан номер падежа существительного, который должен с ним употребляться. Например, глаголу «подарить» соответствуют карточки 3 (дательный падеж) и 4 (винительный падеж). Команда, которая дала больше правильных ответов, получает один балл. Затем преподаватель показывает следующую карточку с глаголом и т. д.

Для закрепления темы «Выражение квалификации лица / предмета» и обучения студентов правилам делового общения (в частности, составлению резюме) можно использовать ролевую игру «Ярмарка вакансий». Студенты делятся на потенциальных работодателей и соискателей. Работодатель рассказывает о своих требованиях к работнику и задает вопросы, а соискатель отвечает на вопросы и рассказывает о своем образовании, умениях, достижениях, положительных качествах.

На втором курсе при изучении темы «Определительные отношения» можно провести игру «Мой город». После выполнения языковых, речевых и коммуникативных упражнений по теме преподаватель предлагает студентам «открыть свой бизнес» – магазин, ресторан или туристическую фирму – и представить его клиентам, прорекламировав соответствующие товары или услуги. Подготовка к игре проводится самостоятельно дома, студенты составляют текст объемом не менее 20 простых и сложных предложений, который содержит изученные определительные конструкции. По желанию можно приносить различные предметы, делать рекламные проспекты с фотографиями, рисунками или аппликациями, чтобы как можно лучше представить свой бизнес. Для наглядности под руководством преподавателя можно даже изготовить макет города, в котором находятся следующие заведения по оказанию услуг населению: магазин игрушек «Мир, где игрушки оживают», книжный магазин «Мир книги», магазин одежды «Все для вас», магазин спортивных товаров «Быстрее, выше, сильнее», автосалон «Эх, прокачу!» и туристическая фирма «Поехали!». Время проведения основного меро-

приятия – примерно 2 академических часа. По сценарию, каждый участник рассказывает свой текст, используя макет города и подготовленный рекламный проспект, а другие участники игры и приглашенные гости слушают и задают вопросы. При выставлении оценки учитываются следующие критерии: самостоятельность работы при составлении текста, наличие и адекватность употребления определительных конструкций и их разнообразие, оригинальность предметной наглядности, реакция слушателей-потребителей рекламы. Данную игру можно использовать как нестандартную форму итогового контроля.

Для закрепления определительных конструкций хорошо использовать загадки, где дается образное описание предмета, стихи – например, вступление к поэме А.С. Пушкина «Руслан и Людмила» «У лукоморья дуб зеленый...». Последнее проиллюстрировано в мультфильме «Сказка о рыбаке и рыбке» (киностудия «Союзмультфильм», 1950 год), который и следует со студентами посмотреть.

Для отработки числительных прямо на занятии с группой можно поиграть в лото. Постепенно темп чтения чисел, которые написаны на бочонках, необходимо ускорять.

Нестандартные формы урока наиболее интересны и продуктивны на 3-м курсе у бакалавров-филологов. Особенного внимания заслуживают ролевые игры. Они могут проводиться на контрольном или зачетном занятии.

Например, при изучении темы «Обобщенный субъект» для лучшего запоминания грамматических конструкций, связанных со значением «правила, инструкции, рецепты», можно на уроке вместе со студентами приготовить какое-нибудь несложное блюдо. Если проведение нестандартного урока в такой форме затруднительно, достаточно просмотреть видеоролик, в котором показаны все этапы приготовления какого-нибудь блюда, которыми изобилует Интернет, или одну из серий популярного русского сериала «Кухня». Студенты должны прокомментировать действия повара, используя изученные на уроке конструкции.

В процессе изучения темы «Выражение желательности» для закрепления конструкций со значением «пожелания в адрес другого лица» можно дать студентам задание нарисовать поздравительную открытку по поводу какого-либо праздника и подписать ее согласно правилам русского речевого этикета.

При изучении темы «Выражение наличия, существования лица, предмета, явления в открытом пространстве» можно устроить кон-

курс на лучший буклет или ролик для туристов о своей провинции или о своем городе. В отчетных материалах студенты должны представить информацию о местонахождении населенного пункта, климате, богатстве растительного и животного мира, рассказать о самых известных достопримечательностях и национальной кухне. В ходе изучения этой темы можно также посетить зоологический музей Волгоградского государственного социально-педагогического университета (ВГСПУ) и с успехом провести урок-экскурсию. Студенты своими глазами смогут увидеть тех, кто «обитает, водится, плавает», и потом написать текст о том, какие животные обитают в Волгоградской области, а также «репортаж» о мире животных родного края.

При изучении темы «Местоположение предмета в закрытом пространстве» можно предложить студентам стать дизайнерами и проявить творческую фантазию в оформлении жилого помещения (дома, квартиры, комнаты). Подготовленный в домашних условиях проект на уроке следует «представить» и пояснить, используя изученные грамматические конструкции и соответствующую лексику по теме. Выигравший конкурс получает высокую оценку.

Охватить весь контингент иностранных студентов позволяют традиционные конкурсы и тематические вечера, которые также можно отнести к числу нестандартных уроков-праздников. Например, на факультете по обучению иностранных граждан ВГСПУ в разные годы проводились конкурсы русского языка «Год кино в России», «Год Пушкина», «В мире сказок», «Национальная кухня», «Песни и традиции народов мира», «О, спорт, – ты мир», «По дорогам войны». Эти конкурсы обычно проходят в два этапа, один из них письменный, а другой устный. Такая форма работы приобщает студентов к русской культуре, расширяет их знание русских традиций и обычаев, развивает у них стремление к иноязычному общению, участию в различных ситуациях межкультурной коммуникации. Студенты ценят предоставленную им возможность проявить свои таланты и охотно знакомят русских преподавателей и гостей со своей национальной культурой.

Обучение русскому языку может опираться на разные методики: общую, частную или специальную. Можно углубленно изучать совсем другой аспект, но грамматический компонент является неотъемлемой частью системы языка. Главной задачей обучения остается

формирование лингвистической компетенции студента – овладение им системой сведений об изучаемом языке на фонематическом, морфемном, лексическом, синтаксическом уровнях. Таким образом, лингвистическая компетенция стоит на трех китах – языке, речи и коммуникации. Чтобы повысить лингвистическую компетенцию, необходимо грамотно подобрать лексический минимум, обеспечить прозрачную, ясную подачу языковых явлений, научить студента вводить эти знания в речевые ситуации, а потом привить ему навыки самостоятельного построения высказывания на желаемом уровне. Лингвистическая компетенция предполагает, что обучающийся овладел определенным количеством нового языкового материала и соответствующими умениями и навыками, отражающими разные уровни языка. При этом каждый раз заново возникает вопрос о том, какие лексические единицы, грамматические и интонационные конструкции обусловлены гендерным, временным, профессиональным статусом, а какие определяются ситуацией общения.

Нестандартные уроки РКИ наглядно демонстрируют уровень владения студентами системой лингвистических знаний. Это знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования русского языка.

Чтобы принять участие в ролевой игре, студент должен знать этические и нравственные нормы поведения, принятые в русскоязычном социуме, типичные сценарии взаимодействия участников коммуникации и уметь использовать модели социальных ситуаций. Во время ролевой игры студент на практике доказывает свое владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); подготавливая сообщение, оттачивает владение способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Нестандартный урок показывает, насколько свободно студент умеет выражать свои мысли: использовать этикетные формулы в устной коммуникации, разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.

В ходе подготовки к нестандартному уроку РКИ совершенствуются навыки работы с компьютером как средством получения и обработки информации, а также навыки работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

Какую бы форму ни имели нестандартные уроки, они всегда способствуют развитию вышеназванных лингвистических компетенций, активизируют все виды речевой деятельности, повышают мотивацию к учению и просто создают хорошее настроение.

Список литературы

1. Бершадский М.Е. О методе интеллект-карт [Электронный ресурс] // Когнитивные образовательные технологии XXI века: [сайт]. URL: http://bershadskiy.ru/index/metod_intellekt_kart/0-32 (дата обращения: 23.03.2018).
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд. М., 1990.
3. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному [Электронный ресурс]. URL: <http://academ063.ru/files/learn-Russia/standart-trki.pdf> (дата обращения: 23.03.2018).
4. Жикина А. Нестандартный урок иностранного языка в условиях реализации ФГОС [Электронный ресурс] // Просвещение. Иностр. языки. URL: <http://iyazyki.ru/?p=10957> (дата обращения: 18.03.2018).
5. Ковылина Е.В. Преподавание иностранного языка в рамках культурологического подхода [Электронный ресурс] // Мол. ученый. 2010. Т. 2. № 8. URL: <https://moluch.ru/archive/19/1916/> (дата обращения: 07.03.2018).
6. Кулик А.Д. Этапы и уровни владения русским языком как иностранным и место начального этапа обучения [Электронный ресурс] // Рос. науч. журн. 2013. № 2(33). URL: <http://moyuniver.net/etapy-i-urovni-vladieniya-russkim-yazykom-kak-inostrannym-i-mesto-nachalnogo-etapa-obucheniya/> (дата обращения: 07.03.2018).
7. Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М., 1996.
8. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 1998.
9. Hadfield J. Advanced Communication Games. Harlow Longman, 1996.

* * *

1. Bershadskiy M.E. O metode intellekt-kart [Elektronnyj resurs] // Kognitivnye obrazovatel'nye tehnologii XXI veka: [sajt]. URL: <http://bershadskiy.ru>

ru/index/metod_intellekt_kart/0-32 (data obrashhenija: 23.03.2018).

2. Vereshhagin E.M., Kostomarov V.G. Jazyk i kul'tura. Lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo jazyka kak inostrannogo. 4-e izd. M., 1990.

3. Gosudarstvennyj standart po russkomu jazyku kak inostrannomu [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://academ063.ru/files/learn-Russia/standart-trki.pdf> (data obrashhenija: 23.03.2018).

4. Zhikina A. Nestandardnyj urok inostrannogo jazyka v uslovijah realizacii FGOS [Jelektronnyj resurs] // Prosveshhenie. Inostr. jazyki. URL: <http://iyazyki.ru/?p=10957> (data obrashhenija: 18.03.2018).

5. Kovylyna E.V. Prepodavanie inostrannogo jazyka v ramkah kul'turologicheskogo podhoda [Jelektronnyj resurs] // Mol. uchenyj. 2010. T. 2. № 8. URL: <https://moluch.ru/archive/19/1916/> (data obrashhenija: 07.03.2018).

6. Kulik A.D. Jetapy i urovni vladenija russkim jazykom kak inostrannym i mesto nachal'nogo jetapa obuchenija [Jelektronnyj resurs] // Ros. nauch. zhurn. 2013. № 2(33). URL: <http://moyuniver.net/etapy-i-urovni-vladenija-russkim-jazykom-kak-inostrannymi-mesto-nachalnogo-etapa-obuchenija/> (data obrashhenija: 07.03.2018).

7. Telija V.N. Russkaja frazeologija: semanticheskij, pragmaticheskij i lingvokul'turologicheskij aspekt. M., 1996.

8. Ter-Minasova S.G. Jazyk i mezhkul'turnaja kommunikacija. M.: Slovo, 1998.

Non-standard lesson of grammar of Russian as a foreign language (teaching methods for a teacher of Russian as a foreign language)

The article deals with the organization of non-standard forms of work at the lessons on "Practice Grammar of the Russian Language" for foreign students. The article presents the methodological developments that have been tested in classroom with foreign students with different levels of the Russian language mastering. The materials that have been used in the educational process or can be recommended in the process of teaching Russian as a foreign language are under consideration in the article.

Key words: *Russian as a foreign language, non-standard forms of lessons, practice grammar.*

(Статья поступила в редакцию 03.04.2018)

Э.С. ЧУЙКОВА
(Самара)

ОПЫТ ОБУЧЕНИЯ АКАДЕМИЧЕСКОМУ ПИСЬМУ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

Рассматривается специфика процесса обучения академическому письму студентов смежных языковых профилей. Опыт формирования академической культуры на английском языке позволяет выявить как общие цели, так и отличия в объеме содержания и логике подачи материала лингвистам и педагогам. Анализируются отличия в восприятии студентами целей курса, в стратегиях работы с материалом, в приемах коррекции и в дальнейшей реализации письменных умений.

Ключевые слова: *культура академического письма, педагогический профиль, лингвистический профиль, академическое письмо.*

Академический язык является универсальным средством общения студентов и преподавателей в пространстве вуза. Он обслуживает все множество типовых образовательных ситуаций независимо от области специализации коммуникантов [7, с. 13]. В связи с тем, что общение может осуществляться в различных формах, таким же универсальным средством является и академическое письмо: «В европейских вузах обучение академическому письму... рассматривается как один из механизмов приобщения студентов к науке» [6, с. 4].

Обучение академическому письму на иностранном языке частично меняет такое представление об универсальности. С одной стороны, академический английский, действительно, является комплексом общих правил употребления в заданной сфере общения. С другой стороны, как показывает практика, в процессе обучения академическому английскому языку проявляются особенности представлений о нем у студентов различных специальностей. Данное исследование построено на основе результатов практики обучения академическому письму студентов языковых специальностей в Московском городском университете (Самарский филиал). В качестве практической базы рассматриваются результаты обучения бакалавров по направлениям «Перевод и меж-